

VCF Articles of Association Amendment Schedule

Art		
1	Under the denomination Valencia Club de Fútbol Public Limited Sports Company a Company is constituted, by re-registration of the sporting association Valencia Club de Fútbol, which shall be governed by these articles of association, the Law of Sport and regulatory provisions, and as regards everything not covered by these company and legal regulations, by the Law of Companies.	Con la denominación Valencia Club de Fútbol Sociedad Anónima Deportiva se constituye, por transformación de la asociación deportiva Valencia Club de Fútbol, una sociedad que se regirá por los presentes estatutos, la Ley del Deporte y disposiciones reglamentarias y en lo no previsto en las citadas normas sociales y legales por la Ley de Sociedades de Capital.
2	<p>The purpose of the Company is to participate in official sporting competitions of a professional nature in the sport of football and, through its corresponding sporting sections, the promotion and development of sports activities in general and the participation in nonprofessional competitions of any sporting form.</p> <p>And in addition, the exploitation of its sporting facilities and the commercialisation of products and rights of all types related or linked to professional sport and to the professional team or teams. This may be carried out wholly or partly in an indirect manner, through the ownership of shares or stakes in Companies with this aim or similar.</p>	<p>Constituye el objeto de la sociedad la participación en competiciones deportivas oficiales de carácter profesional en la modalidad deportiva de fútbol y, a través de las correspondientes secciones deportivas, la promoción y desarrollo de actividades deportivas en general y la participación en competiciones no profesionales de cualquier modalidad deportiva.</p> <p>Y complementariamente la explotación de sus instalaciones deportivas y la comercialización de productos y derechos de todo tipo relacionados o vinculados a la modalidad deportiva profesional y al equipo o equipos profesionales. Lo que podrá desarrollarse total o parcialmente de modo indirecto, mediante la titularidad de acciones o de participaciones en sociedades con este objeto o análogo.</p>
3	The duration of the Company is indefinite and it shall commence operations on the date of the deed of constitution.	La duración de la sociedad es indefinida y dará comienzo a sus operaciones en la fecha de la escritura de constitución.
4	<p>The registered address of the Company is established in Valencia, Plaza del Valencia C.F. number 2.</p> <p>The organ of administration may transfer the registered address within the same municipal area, and may also create, eliminate or transfer branches, agencies or local offices, both on national territory and abroad, that development of the company makes necessary or advisable.</p> <p>The Company will hold a corporate website (“www.valenciacf.com”) under the terms set out in the Law.</p>	<p>El domicilio de la Sociedad se fija en Valencia, Plaza del Valencia, C.F., número 2.</p> <p>Corresponde al órgano de administración el traslado del domicilio dentro del mismo término municipal, así como la creación, supresión o traslado de sucursales, agencias o delegaciones, tanto en territorio nacional como extranjero, que el desarrollo de la empresa haga necesario o conveniente.</p> <p>La Sociedad dispondrá de una página web corporativa (“www.valenciacf.com”), en los términos establecidos en la Ley.</p>

	The management body will be in charge of the amendment, movement or suppression of the Company's website.	Corresponde al órgano de administración modificar, trasladar o suprimir la página web de la Sociedad.”
5	<p>The capital stock is set at the amount of 6,828,803 euros, represented by 6,828,803 nominative shares of 1 euro of par value each, numbered consecutively from 1 to 6,828,803, both inclusive.</p> <p>The capital is totally subscribed and paid up.</p>	<p>El capital social se fija en la suma de 6.828.803 euros, representado por 6.828.803 acciones nominativas de 1 euro de valor nominal cada una de ellas, numeradas correlativamente del 1 al 6.828.803, ambos inclusive.</p> <p>El capital está totalmente suscrito y desembolsado.</p>
6	<p>(1) The share confers on its legitimate owner the capacity of member and shall be represented by registered ownership certificates.</p> <p>(2) The certificates may be single or multiple, shall be numbered consecutively, shall be issued in receipt books and shall contain the text required by the Law of Companies and the signature of the President and Secretary of the Board, either hand written or reproduced mechanically in the form envisaged by Law.</p> <p>(3) The nominative shares shall be listed in a Register Book of Shares kept by the Company, in which successive transfers of the shares shall be recorded with a note of the name(s), surname(s), business name, if any, nationality and company address of the successive owners as well as the constitution of real rights and other encumbrances on same.</p> <p>(4) Only persons recorded in this Register Book of Shares, which may be examined by any shareholder who so wishes, shall be considered by the Company to be shareholders.</p> <p>(5) Shares are indivisible. The co-owners of a share respond jointly to the Company for any obligations that arise from their capacity of shareholder, and must designate a single person to exercise the rights inherent in their capacity as member in their name. The same rule shall apply to the other circumstances of co-ownership of rights over shares.</p>	<p>(1) La acción confiere a su titular legítimo la condición de socio y estará representada por títulos nominativos.</p> <p>(2) Los títulos podrán ser unitarios o múltiples, se numerarán correlativamente, se extenderán en libros talonarios y contendrán las menciones exigidas por la Ley de Sociedades de Capital y la firma del Presidente y Secretario del Consejo, bien manuscrita o reproducida mecánicamente en la forma prevista en la Ley.</p> <p>(3) Las acciones nominativas figurarán en un Libro Registro que llevará la sociedad, en el que se inscribirán las sucesivas transferencias de las acciones, con expresión del nombre, apellidos, razón o denominación social, en su caso, nacionalidad y domicilio de los sucesivos titulares, así como la constitución de derechos reales y otros gravámenes sobre aquellas.</p> <p>(4) La Sociedad sólo reputará accionista a quien se halle inscrito en dicho Libro, que podrá ser examinado por cualquier accionista que lo solicite.</p> <p>(5) Las acciones son indivisibles. Los copropietarios de una acción responden solidariamente frente a la sociedad de cuantas obligaciones se deriven de la condición de accionista, y deberán designar una sólo persona que ejercite en su nombre los derechos inherentes a su condición de socio. La misma regla se aplicará a los demás supuestos de cotitularidad de derechos sobre las acciones.</p>

	<p>(6) In the event of usufruct of shares, the capacity of member resides in the bare owner. The other relationships between the beneficial owner and the bare owner and the remaining content of the usufruct, with respect to the Company, shall be governed by the instrument creating this right, notified to the Company, for the purpose of recording in the Register Book of Shares. Failing that, the usufruct shall be governed by the provisions of the Law of Companies and in everything not envisaged in the latter by the applicable Civil Law.</p>	<p>(6) En caso de usufructo de acciones, la cualidad de socio reside en el nudo propietario. Las demás relaciones entre el usufructuario y el nudo propietario y el restante contenido del usufructo, respecto a la sociedad, se regirán por el título constitutivo de este derecho, notificado a la Sociedad, para su inscripción en el Libro Registro. En su defecto, se regirá el usufructo por lo establecido en el Ley de Sociedades Capital y en lo no previsto en esta por la Ley Civil aplicable.</p>
7	<p>(1) The shares are freely transferable by any means permitted in law and their transfer shall be subject to the following requirements, and if these are not complied with, the Company shall not recognise any ownership whatsoever:</p> <p>(1.1) Notification of the transfer by an irrefutable manner to the Company by the transferee or purchaser, specifying the identification, number of shares being transferred and, if appropriate, series and other conditions that have been freely established.</p> <p>(1.2) Express written declaration by the new shareholder that they are not involved in any of the circumstances of prohibition or limitation envisaged in law.</p> <p>(2) However, individuals and legal entities on whom current legislation has imposed prohibition or limitation, may not acquire shares in as bound by and on the conditions of the regulation.</p> <p>(3) The Company shall not recognise as shareholder any individual or legal entity that has acquired shares in breach of the legal prohibition or limitation, nor shall it recognise ownerships that exceed the legal limit.</p>	<p>(1) Las acciones son libremente transmisibles por cualquier medio permitido en derecho y su transmisión estará sujeta a los siguientes requisitos, sin cuyo cumplimiento la sociedad no reconocerá titularidad alguna:</p> <p>(1.1) Notificación fehaciente a la Sociedad por el transmitente o adquirente de la transmisión, con especificación de la identificación, número de acciones que se transmiten y, en su caso, serie y demás condiciones que libremente hayan establecido.</p> <p>(1.2) Declaración expresa por escrito del nuevo accionista de no hallarse comprendido en alguno de los supuestos de prohibición o limitación previstos legalmente.</p> <p>(2) No podrán sin embargo adquirir acciones aquellas personas físicas o jurídicas a quienes la legislación vigente imponga prohibición o limitación, en la medida y condiciones de la norma.</p> <p>(3) La Sociedad no reputará accionista a la persona física o jurídica que haya adquirido acciones incumpliendo prohibición o limitación legal, ni reconocerá titularidades que excedan del límite legal.</p>
8	<p>The organs of the Company are the General Shareholders Meeting and the Board of Directors.</p> <p>Without prejudice to the other offices or posts that the General</p>	<p>Los órganos de la sociedad son la Junta General de Accionistas y el Consejo de Administración.</p> <p>Ello sin perjuicio de los demás cargos que por la propia Junta General, por</p>

	Shareholders' Meeting itself, by provisions of the articles of association or of the Law, may nominate.	disposición estatutaria o por disposición de la Ley se puedan nombrar.
9	<p>(1) The General Meetings may be ordinary or extraordinary. The Ordinary Meeting must be held within the first six months of every business year, to scrutinise the company management, approve, if appropriate, the accounts of the previous business year and make resolutions on the allocation of results. The Extraordinary Meeting is any meeting other than the ordinary annual meeting.</p> <p>(2) The General Shareholders' Meeting, ordinary or extraordinary, shall be validly constituted at the first call when the shareholders, present or represented, own at least 25% of the subscribed capital with right to vote. At the second call, the session of the Meeting shall be valid irrespective of the capital present or represented.</p> <p>(3) In spite of the provisions of the previous section, for the Meeting to be able to validly agree the issue of bonds, the increase or decrease of the capital stock, the transformation, merger or split of the Company or any other modification of the articles of association, at the first call, 60% of the subscribed capital with right to vote must be present.</p> <p>At the second call, it is representation of 30% of the subscribed capital with right to vote is sufficient. However, when shareholders representing less than 60% of the subscribed capital concur, the company resolutions to which this section refers may only be adopted with the favourable vote of two thirds of the capital present or represented at the Meeting.</p>	<p>(1) Las Juntas Generales podrán ser ordinarias o extraordinarias. Junta Ordinaria es la que debe reunirse dentro de los seis primeros meses de cada ejercicio, para censurar la gestión social, aprobar en su caso las cuentas del ejercicio anterior y resolver sobre la aplicación del resultado. Junta Extraordinaria es cualquier otra que no sea la ordinaria anual.</p> <p>(2) La Junta general, ordinaria o extraordinaria, quedará válidamente constituida, en primera convocatoria, cuando los accionistas presentes o representados, posean al menos el 25% del capital suscrito con derecho a voto. En segunda convocatoria, será válida la reunión de la Junta cualquiera que sea el capital concurrente a la misma.</p> <p>(3) No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, para que la Junta pueda acordar válidamente la emisión de obligaciones, el aumento o disminución del capital social, la transformación, fusión o escisión de la Sociedad o cualquier otra modificación estatutaria, habrá de concurrir a ella, en primera convocatoria, el 60% del capital suscrito con derecho a voto.</p> <p>En segunda convocatoria, bastará la representación del 30% del capital suscrito con derecho a voto. Sin embargo, cuando concurren accionistas que representen menos del 60% del capital suscrito, los acuerdos sociales a que se refiere este apartado sólo podrán adoptarse con el voto favorable de las dos terceras partes del capital presente o representado en la Junta.</p>
10	(1) All General Shareholders' Meetings must be called by the Board of Directors through a public announcement in the Company's website, at least one month before the date set for the meeting, except in those cases where applicable law requires a top term between the date of publication of the call for the General meeting and the date fixed for the meeting, in which case it will be applicable the relevant legislation.	(1) Toda Junta General deberá ser convocada por el órgano de administración, mediante anuncio publicado en la página web corporativa de la Sociedad, por lo menos un mes antes de la fecha fijada para su celebración, salvo en aquéllos casos en los que la legislación aplicable exija un plazo superior entre la fecha de publicación de la convocatoria de la Junta General y la fecha fijada para su celebración, en cuyo caso se

	<p>(2) The announcement must give the date of the meeting at the first call and the agenda. It may also give the date, if appropriate, of the second call, at least twenty-four hours after the first. In any event, mention shall be made of the right of any shareholder to obtain from the Company, immediately and free of charge, the documents that are to be submitted for approval and if appropriate, the report of the statutory auditors.</p> <p>(3) The Meeting shall also be understood as called and shall be validly constituted to deal with any matter, provided that all the paid-out capital is present and the persons in attendance unanimously agree to holding the Meeting and to the agenda of same.</p> <p>(4) The Board of Directors may call an Extraordinary Meeting wherever they deem it appropriate for company interests. They must also call one when shareholders representing five percent of the capital stock so request, expressing in the request the matters to be dealt with therein. In this event, the Meeting must be called within the two months following the date of the notary's requirement to the organ of administration, which must include in the agenda the matters that were the purpose of the request.</p>	<p>estará a lo dispuesto legalmente.</p> <p>(2) El anuncio expresará la fecha de la reunión en primera convocatoria y el orden del día. Podrá también hacerse constar la fecha, en su caso, de la segunda convocatoria, por lo menos veinticuatro horas después de la primera. En todo caso se hará mención del derecho de cualquier accionista a obtener de la Sociedad, de forma inmediata y gratuita, los documentos que han de ser sometidos a su aprobación y en su caso el informe de los auditores de cuentas.</p> <p>(3) La Junta se entenderá también convocada y quedará válidamente constituida para tratar cualquier asunto, siempre que esté presente todo el capital desembolsado y los asistentes acepten por unanimidad la celebración de la Junta y orden del día de la misma.</p> <p>(4) El Consejo de Administración podrá convocar junta extraordinaria siempre que lo estime conveniente para los intereses sociales. Deberá asimismo convocarla cuando lo soliciten accionistas que representen el cinco por ciento del capital social, expresando en la solicitud los asuntos a tratar en ella. En este caso, la Junta deberá ser convocada para celebrarse dentro de los dos meses siguientes a la fecha del requerimiento notarial al órgano de administración, que incluirá necesariamente en el orden del día los asuntos que hubiesen sido objeto de la solicitud.</p>
<p>11</p>	<p>(1) The owners of shares recorded in the shares Register Book of Shares may attend the Meeting, with the limitation expressed below, five days' in advance of the day when the Meeting is to be held, and the owners of shares that accredit through a public document their regular acquisition by the person appearing in the Register Book of Shares as owner. With said accreditation, the recording in the Register Book of Shares shall be understood as requested from the organ of administration.</p> <p>(2) To attend to the Meeting the ownership of 3,598 shares shall be required. Any amendment to the share capital will also imply the amendment of the number of shares required to attend the General Shareholders' Meetings, which will be determined, in any case, at the</p>	<p>(1) Podrán asistir a la Junta, con la limitación que luego se expresa, los titulares de acciones que las tuvieren inscritas en el Libro registro de Acciones, con cinco días de antelación a aquél en que haya de celebrarse la Junta, y los titulares de acciones que acrediten mediante documento público su regular adquisición de quien en el Libro registro aparezca como titular. Con dicha acreditación se entenderá solicitada al órgano de administración la inscripción en el Libro registro.</p> <p>(2) Para asistir a la Junta será necesario ser titular de 3.598 acciones. Cualquier modificación del capital social supondrá también la modificación del número de acciones necesarias para asistir a las Juntas Generales, el cual quedará determinado, en cualquier caso, en el número</p>

<p>integer by default closest to 1 per 1,000 of the share capital. To obtain this minimum, shareholders with who own less shares may group together, designating one among them for representation and attendance, and need only send written notice thereof in advance of the constitution of the Meeting.</p> <p>(3) Every shareholder with the right of attendance may be represented at the Meeting by another shareholder. The representation must be conferred in writing and with a special nature for each Meeting, in the terms and with the scope established in the Law of Companies. And must have been accredited at the company address five days before the date indicated for the Meeting in question.</p> <p>(4) Representation shall be understood as always conferred, without the need for particular and special indication for each Meeting, when the representative is the spouse, ascendant or descendent of the person represented and when the representative holds general power in force and not revoked, with powers to administer all the assets of the represented person and accredits this through an authorised copy of the corresponding notary's deed.</p> <p>(5) The representation is always revocable. The personal attendance of the person represented shall count as revocation.</p> <p>(6) The Board of Directors shall before the date indicated for the relevant Meeting publically display on the notice board of company's registered office, the detailed list of possible groups or representations envisaged in points 2 and 3 of this article, with express indication of the representative and of the persons represented, and of the different members who make up the grouping, also indicating the number of shares in each case. Breach of this requirement shall prevent the holding of the General Shareholders' Meeting. All documents that accredit the groupings and representations granted must be kept and conserved by the Secretary of the Board of Directors for a minimum period of one year from the date when the Meeting was</p>	<p>entero por defecto más próximo al 1 por 1.000 del capital social. A fin de obtener este mínimo podrán los accionistas con menor titularidad agruparse designando a uno de ellos para representación y asistencia, bastando para ello la comunicación escrita acreditada con anterioridad a la constitución de la Junta.</p> <p>(3) Todo accionista que tenga derecho de asistencia podrá hacerse representar en la Junta por otro accionista. La representación deberá conferirse por escrito y con carácter especial para cada Junta, en los términos y con el alcance establecidos en la Ley de Sociedades de Capital y acreditarse en el domicilio social 5 días antes de la fecha señalada para la Junta de que se trate.</p> <p>(4) La representación se entenderá siempre conferida, sin que sea precisa su concreción particular y especial para cada Junta, cuando el representante sea cónyuge, ascendiente o descendiente del representado y cuando el representante ostente poder general vigente no revocado con facultades para administrar todo el patrimonio del representado y acredite tal circunstancia mediante copia autorizada de la correspondiente escritura notarial.</p> <p>(5) La representación es siempre revocable. La asistencia personal del representado tendrá el valor de revocación.</p> <p>(6) El Consejo de Administración expondrá públicamente en el tablón de anuncios de la sede social antes de la fecha señalada para la junta de que se trate, la relación detallada de las posibles agrupaciones o representaciones previstas en los puntos 2 y 3 del presente artículo, con indicación expresa del representante y de los representados, y de los diversos miembros que constituyan la agrupación, señalando también el número de las acciones en cada caso. El incumplimiento de este requisito impedirá la celebración de la Junta General. Todos los documentos que acrediten las agrupaciones y representaciones otorgadas deberán conservarse y custodiarse por el secretario del Consejo de Administración durante un plazo mínimo de un año desde la fecha de</p>
--	---

	<p>held, and any shareholder has the right to examine same.</p> <p>(7) The possibility of attending the General Shareholders' Meeting through telematic means that duly guarantee the identity of the subject is expressly foreseen. The call for the General Shareholders' Meeting shall describe the terms, forms and manners in which the shareholders may exercise their rights as envisaged for the Board of Directors to allow the orderly development of the General Shareholders' Meeting. In particular, the Board of Directors may determine that the interventions and proposals of resolutions that, in accordance with the Spanish Companies' Act, intend to be carried out by those who are going to attend the General Shareholders' Meeting through telematic means, shall be sent to the Company prior to the constitution of the General Shareholders' Meeting. The answers to those shareholders who exercise their information right during the General Shareholders' Meeting shall be made, in writing, during the 7 days following the end of the relevant General Shareholders' Meeting.</p> <p>(8) The vote of the proposals regarding items included in the Agenda of any kind of General Shareholders' Meeting may be delegated or exercised by the shareholder by means of postal or electronic correspondence or any other remote means of communication which duly guarantee the identity of the subject who exercises his/her/its voting right. The Board of Directors may develop this point establishing the appropriate rules, means, and procedures according to the technical status in order to implement the casting and delegation of the vote by means of remote communication, adjusting, where appropriate, to the applicable regulations. The implementing rules that are adopted under the provisions of this article will be published in the relevant call notice for the General Shareholders' Meeting. Shareholders who cast their votes remotely will be taken into account for the purposes of constituting the General Shareholders' Meeting as present.</p>	<p>la celebración de la Junta, teniendo derecho cualquier accionista a examinar los mismos.</p> <p>(7) Se prevé la posibilidad de asistir a la Junta General por medios telemáticos que garanticen debidamente la identidad del sujeto. En la convocatoria de la Junta General se describirán los plazos, formas y modos de ejercicio de los derechos de los accionistas previstos por el Consejo de Administración para permitir el ordenado desarrollo de la Junta General. En particular, el Consejo de Administración podrá determinar que las intervenciones y propuestas de acuerdos que, conforme a la Ley de Sociedades de Capital, tengan intención de formular quienes vayan a asistir por medios telemáticos, se remitan a la Sociedad con anterioridad al momento de la constitución de la Junta General. Las contestaciones a aquellos de estos accionistas que ejerciten su derecho de información durante la Junta General se producirán, por escrito, durante los 7 días siguientes a la finalización de la correspondiente Junta General.</p> <p>(8) El voto de las propuestas sobre puntos comprendidos en el Orden del Día de cualquier clase de Junta General podrá delegarse o ejercitarse por el accionista mediante correspondencia postal, electrónica o cualquier otro medio de comunicación a distancia que garantice debidamente la identidad del sujeto que ejerce su derecho de voto. El Consejo de Administración podrá desarrollar el presente punto estableciendo las reglas, medios y procedimientos adecuados al estado de la técnica para instrumentar la emisión y la delegación de voto por medios de comunicación a distancia, ajustándose, en su caso, a las normas que resulten aplicables al efecto. Las reglas de desarrollo que se adopten al amparo de lo dispuesto en el presente artículo estatutario se publicarán en el correspondiente anuncio de convocatoria de la Junta General. Los accionistas que emitan sus votos a distancia serán tenidos en cuenta a efectos de constitución de la junta como presentes.</p>
12	(1) The persons acting as President and Secretary of the Meeting shall be	(1) Actuarán de Presidente y Secretario de la Junta las personas que ostenten

<p>those who hold the same offices on the Board of Directors and, in their absence, the shareholders that the Meeting elects.</p> <p>(2) The President shall lead the Meeting, shall inform of the matters on the agenda, shall submit them to debate and shall propose the adoption of the appropriate resolutions. In any event, they may delegate any member of the Board or employee to present the matters subjected to debate and limit turns in favour of and against the proposals of agreements.</p> <p>(3) Those attendees to the Meeting may express themselves in Valencian, Spanish or English interchangeably. The Company shall provide simultaneous translation into any of these languages to the shareholders, Directors and/or other attendees at their request.</p> <p>(4) The resolutions of the Meeting shall be adopted by simple majority, except in the circumstances envisaged in these Articles of Association and in Law when a qualified majority is required.</p> <p>(5) Every share gives the right to one vote.</p> <p>(6) The Minutes of the Meeting may be approved by the Meeting itself after it has been held and, if not, within the period of fifteen days, by the President and the two auditors, one in representation of the majority and another of the minority. The Minutes approved in any of these two forms shall be enforceable from the date of their approval.</p> <p>(7) Certifications of the Minutes shall be issued by the Secretary, with the approval of the President, and the agreements shall be lodged by the person designated, who shall always be a member of the organ of administration.</p> <p>(8) Minutes of meetings of the General Shareholders' Meeting and certifications of the Minutes shall be made available to the shareholders</p>	<p>tales cargos en el Consejo de Administración y, en su defecto, los accionistas que elija la Junta.</p> <p>(2) El Presidente dirigirá la Junta, informará de los asuntos comprendidos en el orden del día, los someterá a debate y propondrá la adopción de los acuerdos que procedan. En todo caso podrá delegar en cualquier miembro del Consejo o empleado para la exposición de los temas sometidos a debate y limitar los turnos a favor y en contra de las propuestas de acuerdos.</p> <p>(3) Los asistentes a las reuniones de la Junta podrán expresarse en valenciano, español o inglés, indistintamente, debiendo proveer la Sociedad de servicios de traducción simultánea a cualesquiera de estos tres idiomas a aquellos accionistas, consejeros y/u otros comparecientes que así lo soliciten.</p> <p>(4) Los acuerdos de la Junta se adoptarán por mayoría simple, salvo los supuestos previstos en estos Estatutos y en la Ley en que se requiera mayoría cualificada.</p> <p>(5) Cada acción da derecho a un voto.</p> <p>(6) El acta de la Junta podrá ser aprobada por la propia Junta a continuación de haberse celebrado ésta y, en su defecto, dentro del plazo de quince días, por el Presidente y los dos interventores, uno en representación de la mayoría y otro por la minoría. El acta aprobada en cualquiera de estas dos formas tendrá fuerza ejecutiva a partir de la fecha de su aprobación.</p> <p>(7) Las certificaciones de las actas serán expedidas por el Secretario, con el VºBº del Presidente, y los acuerdos se elevarán a públicos por la persona designada que será siempre miembro del órgano de Administración.</p> <p>(8) Las actas de las Juntas Generales de Accionistas y certificaciones de dichas actas, deberán ponerse a disposición de los accionistas tanto en</p>
--	---

	in English and Spanish.	inglés como en español.
13	Representation of the Company in and out of court and the execution of the company resolutions is the responsibility of the organ of administration, which may do and carry out anything included within the company purpose, as well as exercising any powers not expressly reserved by Law or by these Articles of Association to the General Shareholders' Meeting.	La representación de la Sociedad en juicio y fuera de él, y la ejecución de los acuerdos sociales, corresponde al órgano de administración que podrá hacer y llevar a cabo cuanto esté comprendido dentro del objeto social, así como ejercitar cuantas facultades no estén expresamente reservadas por la Ley o por estos estatutos a la Junta General.
14	The Organ of Administration is the Board of Directors, made up of a minimum of 7 and a maximum of 20 members.	El Órgano de Administración es el Consejo de Administración integrado por un mínimo de 7 y un máximo de 20 miembros.
15	<p>(1) No-one may be a member if they are involved in a legal lawsuit of incapacity or incompatibility, particularly those determined by Law 10/1990 of 15 October on Sport and other valid legal provisions</p> <p>(2) The members of the Board shall be appointed by the General Shareholders' Meeting for a period of one year, and may be indefinitely re-elected, for the same period.</p> <p>(3) The Directors for the performance of supervision, discussion and collective decision-making duties, which are specific of the Board of Directors, shall not receive any remuneration.</p> <p>Those Directors who are appointed as managing director or are assigned with executive duties by means of another title, pursuant to the provisions of the LSC (hereinafter, the “Executive Directors”), shall be entitled to receive the corresponding remuneration for the performance of such executive duties. It being necessary to execute an agreement between the Executive Director and the Company (hereinafter, the “Executive Director’s Agreement”) which shall be previously approved by the Board of Directors with the favourable vote of two thirds of its members. The Executive Director must abstain from participating in the deliberation and from voting in this meeting.</p> <p>The Executive Director’s Agreement, which shall be included as an annex to the minutes of the meeting at which it is approved, shall detail</p>	<p>(1) No podrán ser miembros quienes se hallen incurso en causa legal de incapacidad o incompatibilidad, especialmente las determinadas por la Ley 10/1990 de 15 de octubre del Deporte y demás disposiciones legales vigentes.</p> <p>(2) Los miembros del Consejo serán nombrados por la Junta General por plazo de un año, pudiendo ser indefinidamente reelegidos por igual plazo.</p> <p>(3) Los consejeros, por el desempeño de las funciones de supervisión, deliberación, y decisión colegiada propias del Consejo de Administración, no recibirán retribución alguna.</p> <p>Aquellos consejeros que sean nombrados consejero delegado o se les atribuya funciones ejecutivas en virtud de otro título, de conformidad con lo previsto en la LSC (en adelante, los “Consejeros Ejecutivos”), tendrán derecho a percibir la remuneración que corresponda por el desempeño de dichas funciones ejecutivas, siendo necesario que se celebre un contrato entre el Consejero Ejecutivo y la Sociedad (en adelante, el “Contrato de Consejero Ejecutivo”) que deberá ser aprobado previamente por el Consejo de Administración con el voto favorable de las dos terceras partes de sus miembros, debiendo el Consejero Ejecutivo abstenerse de asistir a la deliberación y de participar en la votación.</p> <p>El Contrato de Consejero Ejecutivo, que deberá incorporarse como anejo al acta de la sesión en la que sea aprobado, detallará todos los conceptos</p>

	<p>all the concepts for which the Executive Director may receive a remuneration for the performance of executive duties. These concepts will consist of:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) A fixed remuneration of monetary nature and in kind; (b) A variable remuneration of monetary nature based on the Company's results; and (c) A variable remuneration of monetary nature based on individual performance. <p>The Executive Director shall not receive any remuneration for the performance of executive duties whose statutory remuneration concepts or amounts are not included in the Executive Director's Agreement.</p> <p>The maximum aggregate amounts of the corresponding remuneration under the Executive Director's Agreements shall not exceed the maximum annual amount determined for this purpose by the General Shareholders' Meeting for all the Executive Directors. This maximum annual amount shall remain in force as long as its modification is not approved by the General Shareholders' Meeting.</p> <p>The Company will hire a civil liability insurance for all the members of the Board of Directors under the usual and proportionate conditions considering the circumstances of the Company.</p>	<p>por los que el Consejero Ejecutivo pueda obtener una retribución por el desempeño de funciones ejecutivas. Dichos conceptos consistirán en:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Una remuneración fija de carácter dinerario y en especie; (b) Una remuneración variable de carácter dinerario indiciada a los resultados de la Sociedad; y (c) Una remuneración variable de carácter dinerario indiciada al desempeño individual. <p>El Consejero Ejecutivo no podrá percibir retribución alguna por el desempeño de funciones ejecutivas cuyos conceptos retributivos estatutarios o cantidades no estén previstos en el Contrato de Consejero Ejecutivo.</p> <p>Los importes máximos agregados de las retribuciones que correspondan en virtud de los Contratos de Consejero Ejecutivo no podrán superar la cantidad máxima anual que a tal efecto determine la Junta General de Accionistas para el conjunto de Consejeros Ejecutivos. Dicha cantidad máxima anual permanecerá vigente en tanto no se apruebe su modificación por la Junta General de Accionistas.</p> <p>La Sociedad contratará un seguro de responsabilidad civil para todos los miembros del Consejo de Administración en las condiciones usuales y proporcionadas a las circunstancias de la propia Sociedad.</p>
<p>16</p>	<p>The Board shall meet at least quarterly, provided it is called by the President and when so requested by a quarter of its components.</p> <ul style="list-style-type: none"> (1) The call shall be made in writing, setting out the agenda and at least two days before the date for holding the meeting. (2) Meetings of the Board of Directors shall be held at the registered office of the Company, or at such other place as is designated in the call to meeting. (3) Meetings of the Board of Directors may be held in several places connected to each other by a system that permits the recognition and 	<p>El Consejo se reunirá trimestralmente, siempre que sea convocado por el Presidente y cuando lo soliciten del mismo la cuarta parte de sus componentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> (1) La convocatoria se efectuará por escrito, con expresión del orden del día y al menos dos días antes de la fecha de celebración. (2) Las reuniones del Consejo de Administración deberán celebrarse en el domicilio social de la Sociedad, o en cualquier otro lugar establecido en la convocatoria de la reunión. (3) Las reuniones del Consejo de Administración podrán celebrarse en diversos lugares conectados unos con otros por medio de un sistema que

<p>identification of the attendees, permanent communication among the attendees regardless of their location, and participation in discussion and the casting of votes, all in real time (including videoconference or remote attendance systems or any other similar system). The Directors in attendance at any of such interconnected places shall be deemed to have attended the same meeting of the Board of Directors. The meeting shall be deemed to have been held where the largest number of Directors are located and, if they are in equal numbers, where the President of the Board of Directors or whoever chairs the meeting in the absence thereof is located.</p> <p>(4) The Directors shall use their best efforts to attend the meetings of the Board of Directors and, when unable to attend in person, they shall endeavour to give a proxy to another director, to whom they shall give any appropriate instructions.</p> <p>(5) The Board shall be constituted when the majority of its members are present, in person or by proxy, and shall adopt its resolutions – after the deliberation and, if appropriate, open debate of all its members – by absolute majority of those in attendance, present or represented, except if the Law or the Articles of Association establish otherwise.</p> <p>(6) The Secretary shall be drawn up the corresponding Minutes of the meetings, which must be read and, if appropriate, approved either at the end of the meeting or at the beginning of the next meeting.</p> <p>(7) To the extent that the majority of the Directors in attendance to the relevant meeting speak English or Spanish, the language of the meetings shall be English or Spanish (as applicable). Otherwise, simultaneous translation services shall be provided into English or Spanish (as applicable) for the benefit of the attending Directors. Minutes of meetings of the Board of Directors and certifications of the</p>	<p>permita el reconocimiento e identificación de los comparecientes, su comunicación permanente con independencia de su localización, la participación y discusión y la emisión de votos, todo a tiempo real (incluyendo video conferencia o sistemas de acceso remoto o cualesquiera otros sistemas similares). Se considerará que los Consejeros presentes en cualesquiera de los lugares interconectados han asistido a la misma reunión del Consejo de Administración. Asimismo, se entenderá que la reunión del Consejo ha tenido lugar en el sitio en el que se encuentren el mayor número de Consejeros y, si el número de Consejeros es el mismo en varios lugares, en el lugar en el que se encuentre el Presidente del Consejo de Administración o la persona que haya presidido la reunión.</p> <p>(4) Los Consejeros harán sus mejores esfuerzos para asistir a la reunión del Consejo de Administración y, en el caso de no poder asistir personalmente, tendrán el derecho de otorgar un poder de representación a favor de otro consejero con el fin de que le represente en la reunión, al cual deberá dar las instrucciones apropiadas.</p> <p>(5) El Consejo quedará constituido con la presencia, ya sea presentes o representados, de la mayoría de sus integrantes y adoptará sus acuerdos - previa deliberación y, en su caso, debate abierto a todos sus componentes - por mayoría absoluta de sus concurrentes - presentes o representados -, salvo que la Ley o los Estatutos establezcan otra.</p> <p>(6) De sus sesiones, extenderá el secretario la correspondiente acta, que deberá ser leída y, en su caso, aprobada o al término de la sesión o al comienzo de la sesión siguiente.</p> <p>(7) El idioma de las reuniones será el español o inglés en función de lo que acuerden la mayoría de los Consejeros presentes en la reunión. En cualquier caso, deberán proveerse servicios de traducción simultánea de inglés o español, según corresponda, a los Consejeros asistentes. Las actas de las reuniones del Consejo de Administración y certificaciones de dichas actas, deberán ponerse a disposición de los Consejeros tanto en</p>
--	---

	Minutes shall be made available to the Directors in Spanish and English.	inglés como en español.
17	<p>(1) The Board shall elect a President from its members, and it may designate a First and Second Deputy President, each acting in the absence of or the incapacity of the former to substitute them.</p> <p>(2) The Board shall appoint a Secretary. The Board will be entitled to appoint a Deputy Secretary, who shall substitute them in the event of absence and incapacity. The Secretary and Deputy Secretary, if applicable, may or may not be members of the Board.</p>	<p>(1) El Consejo elegirá en su seno un Presidente, pudiendo designar un Vicepresidente Primero y un Vicepresidente Segundo, actuando cada uno de ellos por ausencia o imposibilidad de aquél a quien sustituya.</p> <p>(2) El Consejo nombrará un Secretario. Asimismo, el Consejo podrá nombrar un Vicesecretario que sustituiría al Secretario en caso de ausencia e imposibilidad. El Secretario y Vicesecretario, en su caso, podrán ser o no miembros del Consejo.</p>
18	The business year shall start on 1 July of the year in question and shall end on 30 June of the following year.	El ejercicio social comenzará el 1 de Julio del año que se trate y terminará el 30 de Junio del siguiente.
19	<p>(1) The Company must engage in organised accounting, which shall be reflected in the corresponding Accounting Ledgers, legalised by the Companies Register corresponding to the location of the company address.</p> <p>(2) Within three months at most, counted from the closing of the business year, the organ of administration must draw up the annual accounts, the management report and the proposal for assignment of income. The annual accounts shall comprise the Balance Sheet, the Profit and Loss Account and the Annual Report.</p> <p>(3) Within the month following approval of the annual accounts they shall be presented, along with the relevant certification accrediting said approval and assignment of income, for their deposit in the Companies Register in the form determined by Law.</p>	<p>(1) La Sociedad deberá llevar una contabilidad ordenada, que se reflejará en los correspondientes Libros de contabilidad, legalizados por el Registro Mercantil correspondiente al lugar del domicilio social.</p> <p>(2) El órgano de administración está obligado a formular en el plazo máximo de tres meses a contar del cierre del ejercicio social, las cuentas anuales, el informe de gestión y la propuesta de aplicación del resultado. Las cuentas anuales comprenderán el balance, la cuenta de pérdidas y ganancias y la memoria.</p> <p>(3) Dentro del mes siguiente a la aprobación de las cuentas anuales se presentarán, juntamente con la oportuna certificación acreditativa de dicha aprobación y aplicación del resultado, para su depósito en el Registro Mercantil en la forma que determina la Ley.</p>
20	(1) From the income obtained each business year, after covering the allocation for the legal reserve, and other legal or statutorily established obligations, the Meeting may assign what it feels appropriate as a voluntary reserve, provident fund for investments and any other legally permitted intention.	(1) De los beneficios obtenidos en cada ejercicio, una vez cubierta la dotación para reserva legal, y demás atenciones legal o estatutariamente establecidos, la Junta podrá aplicar lo que estime conveniente para reserva voluntaria, fondo de previsión para inversiones y cualquier otra intención legalmente permitida.

	<p>(2) The rest, if appropriate, shall be distributed as dividend among the shareholders in proportion to the capital paid up for each share.</p> <p>(3) The payment of interim dividends shall be subject to legal provisions.</p>	<p>(2) El resto, en su caso, se distribuirá como dividendo entre los accionistas en proporción al capital desembolsado por cada acción.</p> <p>(3) El pago de dividendos a cuenta se sujetará a lo dispuesto en la Ley.</p>
21	<p>(1) The Company shall be dissolved for the causes legally envisaged. The circumstances of total merger or split are excluded from the settlement period.</p> <p>(2) In the event of dissolution, the settlement shall be the responsibility of the organ of administration, which acting as administrator shall carry out the settlement and division according to the agreements of the General Shareholders' Meeting and valid provisions.</p> <p>(3) After satisfying all creditors and depositing the amount of their credits against the Company, and suitably ensuring those not yet due for payment, the resulting assets shall be shared between members, according to the Law.</p>	<p>(1) La Sociedad se disolverá por las causas legalmente previstas. Se exceptúan del período de liquidación los supuestos de fusión o escisión total.</p> <p>(2) En caso de disolución, la liquidación quedará a cargo del órgano de administración, que con el carácter de liquidador practicará la liquidación y división con arreglo a los acuerdos de la Junta General y a las disposiciones vigentes.</p> <p>(3) Una vez satisfechos todos los acreedores y consignado el importe de sus créditos contra la Sociedad, y asegurados convenientemente los no vencidos, el activo resultante se repartirá entre los socios, conforme a la Ley.</p>